

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

15 février 2006

**PROPOSITION DE LOI**

modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 afin de créer un statut spécifique applicable aux revenus perçus d'une activité sportive ou artistique, par des sportifs ou des artistes imposables à l'impôt des personnes physiques

(déposée par M. Éric Massin et consorts)

\_\_\_\_\_

SOMMAIRE

1. Résumé .....	3
2. Développements .....	4
3. Proposition de loi .....	7

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 februari 2006

**WETSVOORSTEL**

tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde te voorzien in een specifieke regeling die toepasselijk is op de inkomsten welke door aan de personenbelasting onderworpen sportlui of kunstenaars worden gegenereerd uit sport- of kunstactiviteiten

(ingediend door de heer Éric Massin c.s.)

\_\_\_\_\_

INHOUD

1. Samenvatting .....	3
2. Toelichting .....	4
3. Wetsvoorstel .....	7

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

**RÉSUMÉ**

*Les auteurs de la présente proposition de loi souhaitent l'adoption d'un régime fiscal propre applicable aux revenus professionnels perçus d'une activité sportive ou artistique imposables à l'impôt des personnes physiques parce que leurs bénéficiaires résident en Belgique. Ils trouvent les raisons de cette nécessaire adaptation de la fiscalité applicable aux artistes et sportifs dans le fait que leurs carrières respectives sont souvent d'une durée très limitée, singulièrement pour les sportifs, mais aussi aléatoires tout en présentant une fluctuation très importante des revenus qu'elles génèrent. Enfin, ils ont également la volonté de résoudre un problème de discrimination avantageant actuellement les artistes et sportifs imposables à l'impôt des non-résidents au détriment de sportifs et artistes imposables à l'impôt des personnes physiques parce qu'ils résident en Belgique.*

**SAMENVATTING**

*De indiener van dit wetsvoorstel wensen te voorzien in een specifiek fiscaal regime dat geldt voor mensen met beroepsinkomsten uit een sport- of kunstactiviteit welke aan de personenbelasting onderworpen is omdat de betrokkenen in België verblijven. De indieners achten die aanpassing van de op kunstenaars en sportlui toepasselijke belastingen noodzakelijk, omdat hun respectieve loopbanen niet alleen vaak erg kort zijn (in het bijzonder die van de sportlui), maar ook wisselvallig van aard, waarbij de inkomsten die ze genereren, aan sterke schommelingen onderhevig zijn. Ten slotte beogen de indieners een problematische vorm van discriminatie weg te werken welke momenteel de niet in het Rijk verblijvende kunstenaars en sportlui bevoordeelt ten koste van de sportlui en kunstenaars die aan de personenbelasting onderworpen zijn omdat zij in België verblijven.*

## DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les sportifs exercent leur activité de manière très variée: certains sont amateurs sans aucune forme de rétribution, d'autres sont certes amateurs, mais bénéficient cependant d'indemnités telles que des primes de match, d'autres encore sont des sportifs de haut niveau, parfois professionnels, mais pas nécessairement. A cela s'ajoute une très grande diversité de revenus: salaires, primes de match, primes d'engagement, avantages en nature, cachet lié à une prestation ponctuelle, sponsoring, publicité, etc.

Le sportif de haut niveau réalise, dans la plupart des cas, une carrière limitée dans le temps dépendant de ses performances et qui peut s'avérer parfois très courte. Son niveau de revenus est, par définition, fluctuant, et peut augmenter comme diminuer brutalement. Les contrats qu'il conclut, lorsqu'il en conclut, sont toujours à durée déterminée.

Pour la plupart, l'investissement consenti au sport de haut niveau se fait le plus souvent au détriment des études scolaires, ce qui ne manque pas de poser le problème de leur reconversion professionnelle.

Les artistes connaissent une situation presque identique avec une grande variété et le caractère très erratique de leurs revenus. La durée de leur carrière est également très aléatoire. Si un certain nombre de sportifs et d'artistes professionnels ont la possibilité de vivre de leurs prestations sportives ou artistiques, ce n'est pas le cas de tous.

La législation fiscale traite partiellement de la situation des sportifs et des artistes puisque à l'impôt des non-résidents, les revenus produits en Belgique et qui sont imposables comprennent (article 228, § 2, 8° du C.I.R. 1992): «les revenus, quelle qu'en soit la qualification, de l'activité exercée personnellement en Belgique par un artiste du spectacle ou un sportif, en cette qualité, même lorsque les revenus sont attribués non pas à l'artiste ou au sportif lui-même, mais à une autre personne physique ou morale».

Pour ces revenus d'artistes ou de sportifs non-résidents, l'impôt est égal au précompte professionnel qui s'y rapporte (article 248 du C.I.R. 1992), soit 18% (article 87, 5°, d, de l'arrêté d'exécution du C.I.R. 1992 et annexe III dudit arrêté).

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De sportlui oefenen hun activiteit in erg diverse vormen uit: sommigen zijn amateurs zonder enige bezoldiging; anderen zijn dat weliswaar ook, maar krijgen vergoedingen zoals wedstrijdpremies; weer anderen zijn topsporters die soms, maar niet noodzakelijkerwijs, als dusdanig beroepsactief zijn. Daarbij komt nog een hele waaier aan inkomsten: salarissen, wedstrijdpremies, wervingspremies, voordelen in natura, aan specifieke prestaties inherente enveloppes, sponsoring, reclame enzovoort.

In de meeste gevallen heeft een topsporter een in de tijd beperkte carrière die, afhankelijk van zijn prestaties, erg kortstondig kan blijken te zijn. Zijn inkomsten variëren per definitie, en kunnen abrupt stijgen of dalen. De contracten die hij sluit, zijn altijd van bepaalde duur.

Meestal gaat hetgeen in topsport wordt geïnvesteerd ten koste van scholing, iets wat onvermijdelijk moeilijkheden doet rijzen bij de beroepsomschakeling van de betrokkene.

De kunstenaars hebben te maken met een vrijwel identieke situatie, waarbij hun inkomsten enorm sterk uiteenlopen en fluctueren. De duur van hun loopbaan is evenzeer hoogst onzeker. Hoewel sommige beroepsportlui en professionele kunstenaars van hun sportieve of artistieke prestaties kunnen leven, is zulks niet voor allen het geval.

De belastingwetgeving voorziet ten dele in een regeling voor de sportlui en de kunstenaars, aangezien overeenkomstig de belasting voor niet-ingezetenen, de in België gegenereerde, belastbare inkomsten krachtens artikel 228, § 2, 8°, van het W.I.B. 1992 het volgende omvatten: «inkomsten van welke aard ook, uit een in België door een podiumkunstenaar of een sportbeoefenaar persoonlijk en als zodanig verrichte werkzaamheid, zelfs indien de inkomsten niet worden toegerekend aan de podiumkunstenaar of aan de sportbeoefenaar zelf, maar aan een andere natuurlijke persoon of rechtspersoon».

Voor die inkomsten van niet in het Rijk verblijvende kunstenaars of sportlui is de belasting gelijk aan de beroepsvoorheffing die er betrekking op heeft (artikel 248 van het W.I.B. 1992), dus 18% (cf. artikel 87, 5°, d, van het besluit ter uitvoering van het W.I.B. 1992 en bijlage III van dat besluit).

Il apparaît par conséquent clairement qu'une discrimination existe au détriment des sportifs et des artistes imposables à l'impôt des personnes physiques parce qu'ils résident en Belgique.

Pour ces raisons – prise en considération du développement très aléatoire d'une carrière de sportif ou d'artiste, durée très souvent limitée d'une telle carrière, singulièrement pour les sportifs, fluctuation importante du niveau de revenus, et volonté de résoudre un problème de discrimination au détriment de sportifs et artistes résidents en Belgique – un régime fiscal adapté aux revenus des sportifs et des artistes résidents s'avère nécessaire.

Il est par conséquent proposé d'adapter la législation fiscale applicable aux revenus perçus d'une prestation sportive ou artistique, considérés comme des revenus professionnels.

Toutefois, pour rencontrer les objectifs précités, il convient de distinguer la nature des revenus selon qu'ils sont tirés directement d'une prestation sportive ou artistique ou qu'ils y sont liés plus indirectement. Il est par conséquent proposé de créer une nouvelle catégorie de revenus: les revenus d'activité sportive ou artistique.

Ces revenus seraient distingués en deux catégories selon leur provenance:

- les revenus directement liés à l'activité principale du sportif ou de l'artiste. Ceux-ci comprennent notamment les salaires versés par les clubs sportifs ou les organisateurs de spectacle ainsi que les prix et autres primes octroyés lors d'un tournoi, d'un match ou d'un spectacle;

- les revenus liés à l'exploitation de l'image et de la notoriété du sportif ou de l'artiste professionnel. Ceux-ci comprennent notamment l'exploitation du nom, de l'image ou des droits intellectuels liés à la personne ou à son activité, à des fins, par exemple, de publicité ou de sponsoring.

Bijgevolg blijkt duidelijk dat sprake is van discriminatie ten koste van de sportlui en kunstenaars die aan de personenbelasting onderworpen zijn omdat zij in België verblijven.

Om die redenen – *in casu* enerzijds om rekening te houden met het bijzonder grillige verloop van een sport- of kunstenaarsloopbaan en de vaak beperkte duur ervan (plus inzonderheid voor sportlui de sterk variërende inkomsten), en anderzijds om komaf te maken met een problematische vorm van discriminatie ten koste van de in België verblijvende sportlui en kunstenaars – is kennelijk een fiscaal regime noodzakelijk dat is afgestemd op de inkomsten van de in het Rijk verblijvende sportlui en kunstenaars.

Derhalve wordt voorgesteld in de belastingwetgeving een aanpassing door te voeren die toepasselijk is op de uit een sportieve of artistieke prestatie gegenereerde inkomsten welke als beroepsinkomsten worden beschouwd.

Om aan bovenvermelde doelstellingen tegemoet te komen, moet tussen het soort inkomsten een onderscheid worden gemaakt naargelang ze rechtstreeks uit een sportieve of artistieke prestatie werden gegenereerd, dan wel er meer indirect verband mee houden. Er wordt dan ook voorgesteld in een nieuwe categorie van inkomsten te voorzien: de inkomsten uit een sport- of kunstactiviteit.

Die inkomsten zouden naargelang hun herkomst in twee categorieën worden opgedeeld:

- de inkomsten welke rechtstreeks verband houden met de hoofdactiviteit van de sportman of de kunstenaar. Die inkomsten omvatten inzonderheid de door de sportclubs of organisatoren van voorstellingen uitgekeerde bezoldigingen, alsmede de andere prijzen en premies welke worden toegekend naar aanleiding van een toernooi, wedstrijd of opvoering;

- de inkomsten in verband met de exploitatie van het imago en de naamsbekendheid van de beroepssporter of de professionele kunstenaar. Die inkomsten omvatten inzonderheid de exploitatie van de naam, het imago of de intellectuele rechten welke inherent zijn aan de betrokkene of diens activiteit, bijvoorbeeld met het oog op reclame of sponsoring.

De ces revenus serait déduit un forfait afin d'aboutir au revenu net imposable, soit:

– 40% concernant les revenus directement liés à l'activité sportive ou artistique;

– 5% concernant les revenus découlant de l'exploitation de l'image et de la notoriété du sportif ou de l'artiste.

Le revenu net serait alors imposable au taux distinct de 33%.

Éric MASSIN (PS)  
Annick SAUDOYER (PS)  
Valérie DÉOM (PS)  
Alain MATHOT (PS)  
Jacques CHABOT (PS)

Van die inkomsten zou een forfaitair bedrag worden afgetrokken om het netto belastbaar inkomen te bepalen:

– 40% van de inkomsten welke rechtstreeks verband houden met de sport- of kunstactiviteit;

– 5% van de inkomsten die voortvloeien uit de exploitatie van het imago en de naamsbekendheid van de sportman of de kunstenaar.

Het netto-inkomen zou dan belastbaar zijn tegen het afzonderlijke tarief van 33%.

## PROPOSITION DE LOI

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art.2

L'article 23, § 1<sup>er</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992 est complété par un 6<sup>o</sup>, rédigé comme suit:

«6<sup>o</sup> les revenus d'activités sportives ou artistiques.».

## Art. 3

Il est inséré dans le même Code un article 37<sup>ter</sup>, rédigé comme suit:

«Art. 37<sup>ter</sup>. — Les revenus visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, comprennent:

1<sup>o</sup> les revenus directement liés à l'activité sportive ou artistique quelle que soit la forme sous laquelle ils sont attribués;

2<sup>o</sup> les revenus liés à l'exploitation de l'image et de la notoriété du bénéficiaire quelle que soit la forme sous laquelle ils sont attribués.».

## Art. 4

L'article 51 du même Code, dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit:

«§ 2. Les frais professionnels, autres que les cotisations et sommes visées à l'article 52, 7<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup>, que le sportif ou l'artiste a faits ou supportés pendant la période imposable en vue d'acquérir ou de conserver les revenus imposables visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, sont, à défaut de preuves, fixés forfaitairement à:

1<sup>o</sup> 40% pour les revenus visés à l'article 37<sup>ter</sup>, 1<sup>o</sup>;

2<sup>o</sup> 5% pour les revenus visés à l'article 37<sup>ter</sup>, 2<sup>o</sup>.».

## WETSVOORSTEL

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

Artikel 23, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelasting 1992 wordt aangevuld met een 6<sup>o</sup>, luidende:

«6<sup>o</sup> inkomsten uit sport- of kunstwerkzaamheden.».

## Art. 3

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 37<sup>ter</sup> ingevoegd, luidende:

«Art. 37<sup>ter</sup>. — De in artikel 23, § 1, 6<sup>o</sup>, bedoelde inkomsten omvatten:

1<sup>o</sup> de inkomsten welke rechtstreeks verband houden met de sport- of kunstwerkzaamheid, ongeacht de vorm waarin die inkomsten worden toegekend;

2<sup>o</sup> de inkomsten in verband met de exploitatie van het imago en de naamsbekendheid van de begunstigde, ongeacht de vorm waarin die inkomsten worden toegekend.».

## Art. 4

In artikel 51 van hetzelfde Wetboek, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende:

«§ 2. De andere beroepskosten dan de in artikel 52, 7<sup>o</sup> en 8<sup>o</sup>, bedoelde bijdragen en sommen, welke de sportman of kunstenaar tijdens het belastbare tijdperk heeft gedaan dan wel gedragen om de in artikel 23, § 1, 6<sup>o</sup>, bedoelde belastbare inkomsten te verwerven of te behouden, zijn, behoudens bewijs van het tegendeel, forfaitair vastgelegd op:

1<sup>o</sup> 40% voor de in artikel 37<sup>ter</sup>, 1<sup>o</sup>, bedoelde inkomsten;

2<sup>o</sup> 5% voor de in artikel 37<sup>ter</sup>, 2<sup>o</sup>, bedoelde inkomsten.».

## Art. 5

L'article 171, 1°, du même Code, est complété par un point i), rédigé comme suit:

«i) les revenus visés à l'article 37*ter*.».

25 octobre 2005

Éric MASSIN (PS)  
Annick SAUDOYER (PS)  
Valérie DEOM (PS)  
Alain MATHOT (PS)  
Jacques CHABOT (PS)

## Art. 5

Artikel 171, 1°, van hetzelfde Wetboek, wordt aangevuld met een i), luidende:

«i) de in artikel 37*ter* bedoelde inkomsten.».

25 oktober 2005



**ANNEXE**

---

**BIJLAGE**

---

**TEXTE DE BASE**

---

**Code des impôts sur les revenus 1992**

Section 4

*Revenu professionnel*

Sous-section 1<sup>re</sup>

*Revenus imposables*

A. Généralités

Art. 23

§ 1<sup>er</sup>.

Les revenus professionnels sont les revenus qui proviennent, directement ou indirectement, d'activités de toute nature, à savoir:

1° les bénéfices;

2° les profits;

3° les bénéfices ou profits d'une activité professionnelle antérieure;

4° les rémunérations;

5° les pensions, rentes et allocations en tenant lieu.

§ 2.

Le montant net des revenus professionnels s'entend du montant total de ces revenus, à l'exception des revenus exonérés et après exécution des opérations suivantes:

1° le montant brut des revenus de chacune des activités professionnelles est diminué des frais professionnels qui grèvent ces revenus;

2° les pertes professionnelles éprouvées pendant la période imposable, en raison d'une activité professionnelle quelconque, sont déduites des revenus des autres activités professionnelles;

**TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION**

---

**Code des impôts sur les revenus 1992**

Section 4

*Revenu professionnel*

Sous-section 1<sup>re</sup>

*Revenus imposables*

A. Généralités

Art. 23

§ 1<sup>er</sup>.

Les revenus professionnels sont les revenus qui proviennent, directement ou indirectement, d'activités de toute nature, à savoir:

1° les bénéfices;

2° les profits;

3° les bénéfices ou profits d'une activité professionnelle antérieure;

4° les rémunérations;

5° les pensions, rentes et allocations en tenant lieu;

**6° les revenus d'activités sportives ou artistiques.**

§ 2.

Le montant net des revenus professionnels s'entend du montant total de ces revenus, à l'exception des revenus exonérés et après exécution des opérations suivantes:

1° le montant brut des revenus de chacune des activités professionnelles est diminué des frais professionnels qui grèvent ces revenus;

2° les pertes professionnelles éprouvées pendant la période imposable, en raison d'une activité professionnelle quelconque, sont déduites des revenus des autres activités professionnelles;

**BASISTEKST****Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

## Afdeling 4

*Beroepsinkomen*

## Onderafdeling 1

*Belastbare inkomsten*

## A. Algemeen

## Art. 23

## § 1.

Beroepsinkomsten zijn inkomsten die rechtstreeks of onrechtstreeks voortkomen uit werkzaamheden van alle aard, met name:

1° winst;

2° baten;

3° winst en baten van een vorige beroeps-werkzaamheid;

4° bezoldigingen;

5° pensioenen, renten en als zodanig geldende toe-lagen.

## § 2.

Onder het nettobedrag van beroepsinkomsten wordt verstaan het totale bedrag van die inkomsten met uit-sluiting van de vrijgestelde inkomsten en na uitvoering van de volgende bewerkingen:

1° het brutobedrag van de inkomsten van iedere beroepswerkzaamheid wordt verminderd met de beroepskosten die op deze inkomsten betrekking heb-ben;

2° beroepsverliezen die tijdens het belastbare tijd-perk zijn geleden uit hoofde van enige beroeps-werkzaamheid, worden afgetrokken van de inkomsten van andere beroepswerkzaamheden;

**BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL****Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992**

## Afdeling 4

*Beroepsinkomen*

## Onderafdeling 1

*Belastbare inkomsten*

## A. Algemeen

## Art. 23

## § 1.

Beroepsinkomsten zijn inkomsten die rechtstreeks of onrechtstreeks voortkomen uit werkzaamheden van alle aard, met name:

1° winst;

2° baten;

3° winst en baten van een vorige beroeps-werkzaamheid;

4° bezoldigingen;

5° pensioenen, renten en als zodanig geldende toe-lagen;

**6° inkomsten uit sport- of kunstwerkzaamheden.<sup>1</sup>**

## § 2.

Onder het nettobedrag van beroepsinkomsten wordt verstaan het totale bedrag van die inkomsten met uit-sluiting van de vrijgestelde inkomsten en na uitvoering van de volgende bewerkingen:

1° het brutobedrag van de inkomsten van iedere beroepswerkzaamheid wordt verminderd met de beroepskosten die op deze inkomsten betrekking heb-ben;

2° beroepsverliezen die tijdens het belastbare tijd-perk zijn geleden uit hoofde van enige beroeps-werkzaamheid, worden afgetrokken van de inkomsten van andere beroepswerkzaamheden;

<sup>1</sup> Art. 2

3° des revenus professionnels déterminés conformément aux 1° et 2°, sont déduites les pertes professionnelles des périodes imposables antérieures;

4° [...].

§ 3.

Le Roi détermine les modalités et l'ordre selon lesquels s'opèrent les exonérations et les déductions.

[J. Revenus divers à caractère professionnel]

[Art. 37bis

Sans préjudice de l'application du précompte mobilier, les indemnités pour coupon manquant ou pour lot manquant afférentes aux instruments financiers qui font l'objet d'une convention constitutive de sûreté réelle ou d'un prêt sont considérées comme des revenus professionnels lorsque les instruments financiers faisant l'objet de la convention sont affectés à l'exercice de l'activité professionnelle du bénéficiaire desdits revenus.

Les revenus nets de ces indemnités sont déterminés conformément à l'article 98, alinéa 2.]

3° des revenus professionnels déterminés conformément aux 1° et 2°, sont déduites les pertes professionnelles des périodes imposables antérieures;

4° [...].

§ 3.

Le Roi détermine les modalités et l'ordre selon lesquels s'opèrent les exonérations et les déductions.

[J. Revenus divers à caractère professionnel]

[Art. 37bis

Sans préjudice de l'application du précompte mobilier, les indemnités pour coupon manquant ou pour lot manquant afférentes aux instruments financiers qui font l'objet d'une convention constitutive de sûreté réelle ou d'un prêt sont considérées comme des revenus professionnels lorsque les instruments financiers faisant l'objet de la convention sont affectés à l'exercice de l'activité professionnelle du bénéficiaire desdits revenus.

Les revenus nets de ces indemnités sont déterminés conformément à l'article 98, alinéa 2.

**Art. 37ter**

**Les revenus visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 6°, comprennent:**

**1° les revenus directement liés à l'activité sportive ou artistique quelle que soit la forme sous laquelle ils sont attribués;**

**2° les revenus liés à l'exploitation de l'image et de la notoriété du bénéficiaire quelle que soit la forme sous laquelle ils sont attribués.**

3° van de beroepsinkomsten, bepaald overeenkomstig 1° en 2°, worden de beroepsverliezen van vorige belastbare tijdperken afgetrokken;

4° [...].

§ 3.

De Koning bepaalt de wijze waarop en de volgorde waarin de vrijstellingen en aftrekken worden aangerekend.

[J. Diverse inkomsten met beroeps karakter]

[Art. 37bis

Onverminderd de toepassing van de roerende voorheffing, worden vergoedingen voor ontbrekende coupon of voor ontbrekend lot betreffende financiële instrumenten die het voorwerp uitmaken van een zakelijke zekerheidsovereenkomst of van een lening, aangemerkt als beroepsinkomsten wanneer de financiële instrumenten die het voorwerp zijn van de overeenkomst worden gebruikt voor het uitoefenen van de beroeps werkzaamheid van de verkrijger van die inkomsten.

De netto-inkomsten van deze vergoedingen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 98, tweede lid.]

3° van de beroepsinkomsten, bepaald overeenkomstig 1° en 2°, worden de beroepsverliezen van vorige belastbare tijdperken afgetrokken;

4° [...].

§ 3.

De Koning bepaalt de wijze waarop en de volgorde waarin de vrijstellingen en aftrekken worden aangerekend.

[J. DIVERSE INKOMSTEN MET BEROEPSKARAKTER]

[Art. 37bis

Onverminderd de toepassing van de roerende voorheffing, worden vergoedingen voor ontbrekende coupon of voor ontbrekend lot betreffende financiële instrumenten die het voorwerp uitmaken van een zakelijke zekerheidsovereenkomst of van een lening, aangemerkt als beroepsinkomsten wanneer de financiële instrumenten die het voorwerp zijn van de overeenkomst worden gebruikt voor het uitoefenen van de beroeps werkzaamheid van de verkrijger van die inkomsten.

De netto-inkomsten van deze vergoedingen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 98, tweede lid.]

**Art. 37ter**

**De in artikel 23, § 1, 6°, bedoelde inkomsten omvatten:**

**1° de inkomsten welke rechtstreeks verband houden met de sport- of kunstwerkzaamheid, ongeacht de vorm waarin die inkomsten worden toegekend;**

**2° de inkomsten in verband met de exploitatie van het imago en de naamsbekendheid van de begunstigde, ongeacht de vorm waarin die inkomsten worden toegekend.<sup>2</sup>**

<sup>2</sup> Art. 3

## Sous-section 3

*Détermination du revenu net*

## A. Frais professionnels

## Art. 51

Pour ce qui concerne les rémunérations et les profits autres que les indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de rémunérations ou de profits, les frais professionnels [autres que les cotisations et sommes visées à l'article 52, 7° et 8°] [...], sont, à défaut de preuves, fixés forfaitairement en pourcentages du montant brut de ces revenus préalablement diminués desdites cotisations.

[Ces pourcentages sont:

1° pour les rémunérations des travailleurs:

- a) [25 p.c.] de la première tranche de [3750 EUR];
- b) 10 p.c. de la tranche de [3750 EUR] à [7450 EUR];
- c) 5 p.c. de la tranche de [7450 EUR] à [12.400 EUR];

d) 3 p.c. de la tranche excédant [12.400 EUR];

2° [pour les rémunérations des dirigeants d'entreprise: 5 p.c.];

3° [les rémunérations des conjoints aidants: 5 p.c.];

4° pour les profits: les pourcentages fixés au 1°.

Le forfait ne peut, en aucun cas, dépasser [2500 EUR] pour l'ensemble des revenus d'une même catégorie visée à l'alinéa 2, 1° à 4°.

En ce qui concerne les rémunérations des travailleurs, le forfait est majoré, pour tenir compte des frais exceptionnels qui résultent de l'éloignement du domicile par rapport au lieu de travail, d'un montant déterminé suivant une échelle fixée par le Roi.

## Sous-section 3

*Détermination du revenu net*

## A. Frais professionnels

## Art. 51

§ 1. Pour ce qui concerne les rémunérations et les profits autres que les indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de rémunérations ou de profits, les frais professionnels [autres que les cotisations et sommes visées à l'article 52, 7° et 8°] [...], sont, à défaut de preuves, fixés forfaitairement en pourcentages du montant brut de ces revenus préalablement diminués desdites cotisations.

[Ces pourcentages sont:

1° pour les rémunérations des travailleurs:

- a) [25 p.c.] de la première tranche de [3750 EUR];
- b) 10 p.c. de la tranche de [3750 EUR] à [7450 EUR];
- c) 5 p.c. de la tranche de [7450 EUR] à [12.400 EUR];

d) 3 p.c. de la tranche excédant [12.400 EUR];

2° [pour les rémunérations des dirigeants d'entreprise: 5 p.c.];

3° [les rémunérations des conjoints aidants: 5 p.c.];

4° pour les profits: les pourcentages fixés au 1°.

Le forfait ne peut, en aucun cas, dépasser [2500 EUR] pour l'ensemble des revenus d'une même catégorie visée à l'alinéa 2, 1° à 4°.

En ce qui concerne les rémunérations des travailleurs, le forfait est majoré, pour tenir compte des frais exceptionnels qui résultent de l'éloignement du domicile par rapport au lieu de travail, d'un montant déterminé suivant une échelle fixée par le Roi.

**§ 2. Les frais professionnels, autres que les cotisations et sommes visées à l'article 52, 7° et 8°, que le sportif ou l'artiste a faits ou supportés pendant la période imposable en vue d'acquérir ou de conserver les revenus imposables visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>,**

## Onderafdeling 3

*Vaststelling van het netto-inkomen*

## A. Beroepskosten

## Art. 51

Met betrekking tot andere bezoldigingen en baten dan vergoedingen verkregen tot volledig of gedeeltelijk herstel van een tijdelijke derving van bezoldigingen of baten, worden de beroepskosten, [de in artikel 52, 7° en 8°, bedoelde bijdragen en sommen uitgezonderd], bij gebrek aan bewijzen forfaitair bepaald op percentages van het brutobedrag van die inkomsten, vooraf vermindert met voormelde bijdragen.

[Die percentages bedragen:

1° voor bezoldigingen van werknemers:

- a) [25 pct.] van de eerste schijf van [3750 EUR];
- b) 10 pct. van de schijf van [3750 EUR] tot [7450 EUR];
- c) 5 pct. van de schijf van [7450 EUR] tot [12.400 EUR];
- d) 3 pct. van de schijf boven [12.400 EUR];

2° [voor bezoldiging van bedrijfsleiders: 5 pct.];

3° [voor bezoldigingen van meewerkende echtgenoten: 5 pct.];

4° voor baten: de in 1° vastgestelde percentages.

In geen geval mag het forfait meer bedragen dan [2500 EUR] voor het geheel van de inkomsten van éénzelfde categorie als vermeld in het tweede lid, 1° tot 4°].

Met betrekking tot bezoldigingen van werknemers wordt het forfait, gelet op de uitzonderlijke kosten die voortvloeien uit de afstand tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling, verhoogd met een bedrag bepaald volgens een door de Koning vastgestelde schaal.

## Onderafdeling 3

*Vaststelling van het netto-inkomen*

## A. Beroepskosten

## Art. 51

§ 1. Met betrekking tot andere bezoldigingen en baten dan vergoedingen verkregen tot volledig of gedeeltelijk herstel van een tijdelijke derving van bezoldigingen of baten, worden de beroepskosten, [de in artikel 52, 7° en 8°, bedoelde bijdragen en sommen uitgezonderd], bij gebrek aan bewijzen forfaitair bepaald op percentages van het brutobedrag van die inkomsten, vooraf vermindert met voormelde bijdragen.

[Die percentages bedragen:

1° voor bezoldigingen van werknemers:

- a) [25 pct.] van de eerste schijf van [3750 EUR];
- b) 10 pct. van de schijf van [3750 EUR] tot [7450 EUR];
- c) 5 pct. van de schijf van [7450 EUR] tot [12.400 EUR];
- d) 3 pct. van de schijf boven [12.400 EUR];

2° [voor bezoldiging van bedrijfsleiders: 5 pct.];

3° [voor bezoldigingen van meewerkende echtgenoten: 5 pct.];

4° voor baten: de in 1° vastgestelde percentages.

In geen geval mag het forfait meer bedragen dan [2500 EUR] voor het geheel van de inkomsten van éénzelfde categorie als vermeld in het tweede lid, 1° tot 4°].

Met betrekking tot bezoldigingen van werknemers wordt het forfait, gelet op de uitzonderlijke kosten die voortvloeien uit de afstand tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling, verhoogd met een bedrag bepaald volgens een door de Koning vastgestelde schaal.

**§ 2. De andere beroepskosten dan de in artikel 52, 7° en 8°, bedoelde bijdragen en sommen, welke de sportman of kunstenaar tijdens het belastbare tijdperk heeft gedaan dan wel gedragen om de in artikel 23, § 1, 6°, bedoelde belastbare inkomsten te**

## CHAPITRE III

**Calcul de l'impôt**

## Section 2

*Régimes spéciaux de taxation*

## Sous-section 2

*Impositions distinctes*

## Art. 171

Par dérogation aux articles 130 à 168, sont imposables distinctement, sauf si l'impôt ainsi calculé, majoré de l'impôt afférent aux autres revenus, est supérieur à celui que donnerait l'application desdits articles à l'ensemble des revenus imposables:

1° au taux de 33 p.c.:

a) les revenus divers visés à l'article 90, 1°;

b) les plus-values visées à l'article 90, 8°, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés au cours des 5 années suivant leur acquisition;

[c) sans préjudice de l'application du 4°, b), les plus-values de cessation sur des immobilisations incorporelles visées à l'article 28, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et les indemnités visées aux articles 25, 6°, a), et 27, alinéa 2, 4°, a), obtenues en compensation d'une réduction d'activité, dans la mesure où elles n'excèdent pas les bénéfices ou profits nets imposables afférents à l'activité délaissée réalisés au cours des quatre années qui précèdent celle de la cessation ou de la réduction d'activité. Par bénéfices ou profits nets imposables de chacune des années visées à l'alinéa précédent, on entend les revenus déterminés conformément à l'article 23, § 2, 1°, mais à l'exception des revenus imposés distinctement conformément à la présente sous-section;]

**6°, sont, à défaut de preuves, fixés forfaitairement à:**

**1° 40% pour les revenus visés à l'article 37ter, 1°;**

**2° 5% pour les revenus visés à l'article 37ter, 2°.**

## CHAPITRE III

**Calcul de l'impôt**

## Section 2

*Régimes spéciaux de taxation*

## Sous-section 2.

*Impositions distinctes*

## Art. 171

Par dérogation aux articles 130 à 168, sont imposables distinctement, sauf si l'impôt ainsi calculé, majoré de l'impôt afférent aux autres revenus, est supérieur à celui que donnerait l'application desdits articles à l'ensemble des revenus imposables:

1° au taux de 33 p.c.:

a) les revenus divers visés à l'article 90, 1°;

b) les plus-values visées à l'article 90, 8°, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés au cours des 5 années suivant leur acquisition;

[c) sans préjudice de l'application du 4°, b), les plus-values de cessation sur des immobilisations incorporelles visées à l'article 28, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et les indemnités visées aux articles 25, 6°, a), et 27, alinéa 2, 4°, a), obtenues en compensation d'une réduction d'activité, dans la mesure où elles n'excèdent pas les bénéfices ou profits nets imposables afférents à l'activité délaissée réalisés au cours des quatre années qui précèdent celle de la cessation ou de la réduction d'activité. Par bénéfices ou profits nets imposables de chacune des années visées à l'alinéa précédent, on entend les revenus déterminés conformément à l'article 23, § 2, 1°, mais à l'exception des revenus imposés distinctement conformément à la présente sous-section;]



## HOOFDSTUK III

**Berekening van de belasting**

## Afdeling 2

*Bijzondere stelsels van aanslag*

## Onderafdeling 2

*Afzonderlijke aanslagen*

## Art. 171

In afwijking van de artikelen 130 tot 168, zijn afzonderlijk belastbaar, behalve wanneer de aldus berekende belasting, vermeerderd met de belasting betreffende de andere inkomsten, meer bedraagt dan die welke zou voortvloeien uit de toepassing van de bovenvermelde artikelen op het geheel van de belastbare inkomsten:

1° tegen een aanslagvoet van 33 pct.:

- a) de in artikel 90, 1°, vermelde diverse inkomsten;
- b) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, ingeval de desbetreffende goederen worden vervreemd binnen 5 jaar na de verkrijging ervan;

[c) onverminderd de toepassing van 4°, b), stopzettingsmeerwaarden op immateriële vaste activa als vermeld in artikel 28, eerste lid, 1°, en de in de artikelen 25, 6°, a) en 27, tweede lid, 4°, a), vermelde vergoedingen verkregen als compensatie van een vermindering van de werkzaamheid, in zover zij niet meer bedragen dan de belastbare netto-winst of -baten die [in de vier jaren voorafgaand aan het jaar van de stopzetting] of de vermindering van de werkzaamheid uit de niet meer uitgeoefende werkzaamheid zijn verkregen. Onder belastbare netto-winst of -baten van elk in het vorige lid vermelde jaar wordt verstaan het overeenkomstig artikel 23, § 2, 1°, vastgestelde inkomen, maar met uitzondering van de ingevolge deze onderafdeling afzonderlijk belaste inkomsten;]

**verwerven of te behouden, zijn, behoudens bewijs van het tegendeel, forfaitair vastgelegd op:**

1° 40% voor de in artikel 37ter, 1°, bedoelde inkomsten;

2° 5% voor de in artikel 37ter, 2°, bedoelde inkomsten.<sup>3</sup>

## HOOFDSTUK III

**Berekening van de belasting**

## Afdeling 2

*Bijzondere stelsels van aanslag*

## Onderafdeling 2

*Afzonderlijke aanslagen*

## Art. 171

In afwijking van de artikelen 130 tot 168, zijn afzonderlijk belastbaar, behalve wanneer de aldus berekende belasting, vermeerderd met de belasting betreffende de andere inkomsten, meer bedraagt dan die welke zou voortvloeien uit de toepassing van de bovenvermelde artikelen op het geheel van de belastbare inkomsten:

1° tegen een aanslagvoet van 33 pct.:

- a) de in artikel 90, 1°, vermelde diverse inkomsten;
- b) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, ingeval de desbetreffende goederen worden vervreemd binnen 5 jaar na de verkrijging ervan;

[c) onverminderd de toepassing van 4°, b), stopzettingsmeerwaarden op immateriële vaste activa als vermeld in artikel 28, eerste lid, 1°, en de in de artikelen 25, 6°, a) en 27, tweede lid, 4°, a), vermelde vergoedingen verkregen als compensatie van een vermindering van de werkzaamheid, in zover zij niet meer bedragen dan de belastbare netto-winst of -baten die [in de vier jaren voorafgaand aan het jaar van de stopzetting] of de vermindering van de werkzaamheid uit de niet meer uitgeoefende werkzaamheid zijn verkregen. Onder belastbare netto-winst of -baten van elk in het vorige lid vermelde jaar wordt verstaan het overeenkomstig artikel 23, § 2, 1°, vastgestelde inkomen, maar met uitzondering van de ingevolge deze onderafdeling afzonderlijk belaste inkomsten;]

<sup>3</sup> Art. 4

[d] [les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1°, et qu'ils ne sont pas liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;]

e) [...];

f) les valeurs de rachat visées au 2°, d), lorsqu'elles sont liquidées d'une autre manière;

g) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat visés au 2°, e), lorsqu'ils sont liquidés d'une autre manière;]

[h] les capitaux visés au 4°, g, tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont attribués dans les circonstances visées au 4°, g, par l'employeur ou par l'entreprise à un autre bénéficiaire que celui visé au 4°, g, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;]

2° [au taux de 10 p.c.:

a) [...];

b) [les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1°, et liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;]

c) [...];

d) [les capitaux et valeurs de rachat des contrats d'assurance-vie [visés aux articles 104, 9° et 1451, 2°] si ces capitaux sont liquidés au décès de l'assuré ou à l'expiration normale du contrat ou si ces valeurs de rachat sont liquidées au cours d'une des cinq années qui précèdent l'expiration normale du contrat, dans la mesure où ces capitaux et valeurs de rachat ne servent pas à la reconstitution ou à la garantie d'un emprunt hypothécaire. Sont également compris, les capitaux et valeurs de rachat qui sont attribués à un travailleur ou à un dirigeant d'entreprise non visé à l'article 195, § 1<sup>er</sup>, et qui résultent d'un engagement individuel de pension complémentaire lorsque:

– pour ce travailleur, il n'existe pas ou il n'a pas existé dans l'entreprise d'engagement collectif de pension complémentaire pendant la durée de cet engagement individuel de pension complémentaire;

[d] [les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1°, et qu'ils ne sont pas liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;]

e) [...];

f) les valeurs de rachat visées au 2°, d), lorsqu'elles sont liquidées d'une autre manière;

g) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat visés au 2°, e), lorsqu'ils sont liquidés d'une autre manière;]

[h] les capitaux visés au 4°, g, tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont attribués dans les circonstances visées au 4°, g, par l'employeur ou par l'entreprise à un autre bénéficiaire que celui visé au 4°, g, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;

#### **i) les revenus visés à l'article 37ter.**

2° [au taux de 10 p.c.:

a) [...];

b) [les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1°, et liquidés dans les circonstances visées au 4°, f;]

c) [...];

d) [les capitaux et valeurs de rachat des contrats d'assurance-vie [visés aux articles 104, 9° et 1451, 2°] si ces capitaux sont liquidés au décès de l'assuré ou à l'expiration normale du contrat ou si ces valeurs de rachat sont liquidées au cours d'une des cinq années qui précèdent l'expiration normale du contrat, dans la mesure où ces capitaux et valeurs de rachat ne servent pas à la reconstitution ou à la garantie d'un emprunt hypothécaire. Sont également compris, les capitaux et valeurs de rachat qui sont attribués à un travailleur ou à un dirigeant d'entreprise non visé à l'article 195, § 1<sup>er</sup>, et qui résultent d'un engagement individuel de pension complémentaire lorsque:

– pour ce travailleur, il n'existe pas ou il n'a pas existé dans l'entreprise d'engagement collectif de pension complémentaire pendant la durée de cet engagement individuel de pension complémentaire;

[d] [kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 1451, 1°, zijn gevormd en niet worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;]

e) [...]

f) afkoopwaarden als vermeld in 2°, d), indien anders vereffend;

g) spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 2°, e), indien anders uitgekeerd;]

[h] de in 4°, g, bedoelde kapitalen geldend als pensioen wanneer die kapitalen in omstandigheden als bedoeld in 4°, g, door de werkgever of de onderneming worden uitgekeerd aan een andere begunstigde dan degene die is bedoeld in 4°, g, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;]

2° [tegen een aanslagvoet van 10 pct.:

a) [...];

b) [kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 1451, 1°, zijn gevormd en worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;]

c) [...];

d) [kapitalen en afkoopwaarden van de levensverzekeringscontracten [bedoeld in de artikelen 104, 9°, en 1451, 2°,] indien die kapitalen worden vereffend bij overlijden van de verzekerde of bij het normale verstrijken van het contract, of indien die afkoopwaarden worden vereffend in één van de 5 jaren die aan het normale verstrijken van het contract voorafgaan, voor zover die kapitalen en afkoopwaarden niet dienen voor de wederamenstelling of het waarborgen van een hypothecaire lening. Hierin zijn eveneens begrepen de kapitalen en afkoopwaarden die worden toegekend aan een werknemer of aan een niet in artikel 195, § 1, bedoelde bedrijfsleider en die voortvloeien uit een individuele aanvullende pensioentoezegging wanneer:

– voor die werknemer gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat of heeft bestaan;

[d] [kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 1451, 1°, zijn gevormd en niet worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;]

e) [...]

f) afkoopwaarden als vermeld in 2°, d), indien anders vereffend;

g) spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 2°, e), indien anders uitgekeerd;]

[h] de in 4°, g, bedoelde kapitalen geldend als pensioen wanneer die kapitalen in omstandigheden als bedoeld in 4°, g, door de werkgever of de onderneming worden uitgekeerd aan een andere begunstigde dan degene die is bedoeld in 4°, g, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;

#### **i) de in artikel 37ter bedoelde inkomsten.<sup>4</sup>**

2° [tegen een aanslagvoet van 10 pct.:

a) [...];

b) [kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 1451, 1°, zijn gevormd en worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f;]

c) [...];

d) [kapitalen en afkoopwaarden van de levensverzekeringscontracten [bedoeld in de artikelen 104, 9°, en 1451, 2°,] indien die kapitalen worden vereffend bij overlijden van de verzekerde of bij het normale verstrijken van het contract, of indien die afkoopwaarden worden vereffend in één van de 5 jaren die aan het normale verstrijken van het contract voorafgaan, voor zover die kapitalen en afkoopwaarden niet dienen voor de wederamenstelling of het waarborgen van een hypothecaire lening. Hierin zijn eveneens begrepen de kapitalen en afkoopwaarden die worden toegekend aan een werknemer of aan een niet in artikel 195, § 1, bedoelde bedrijfsleider en die voortvloeien uit een individuele aanvullende pensioentoezegging wanneer:

– voor die werknemer gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat of heeft bestaan;

<sup>4</sup> Art. 5

– ce dirigeant d'entreprise n'a pas été rémunéré régulièrement durant aucune période imposable pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;]

e) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat constitués dans le cadre de l'épargne-pension, au moyen de paiements visés à l'article 1451, 5°, lorsqu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date, à l'occasion de sa mise à la prépension, ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant-cause;]

[f] les dividendes visés à l'article 18, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>ter;]

[2<sup>o</sup> bis [au taux de [15] p.c.:

a) les revenus de capitaux et biens mobiliers, autres que les dividendes, et les revenus divers visés à l'article 90, 5° à 7°;

b) les dividendes visés [à l'article 269, alinéa 2, 2°, alinéa 3 et alinéa 11];]

3° [au taux de 25 p.c., les dividendes, à l'exclusion de ceux visés à l'article 269, alinéas 2 et 3];

[3<sup>o</sup> bis au taux de 20 p.c., les dividendes visés à l'article 269, alinéa 2, 1°;]

[3<sup>o</sup> ter [au taux de 10, 15, 20 ou 25%, les indemnités pour coupon manquant ou pour lot manquant visées à l'article 90, 11°, selon le taux applicable aux revenus de capitaux et biens mobiliers et aux lots visés à l'article 90, 6°, auxquels se rapportent ces indemnités;]]

4° au taux de 16,5 p.c.:

a) les plus-values réalisées sur des immobilisations corporelles ou financières affectées à l'exercice de l'activité professionnelle depuis plus de 5 ans au moment de leur réalisation, pour lesquelles [il n'est pas opté pour la taxation étalée visée à l'article 47], et sur d'autres actions ou parts acquises depuis plus de 5 ans. La condition relative à la période d'affectation de 5 ans prévue à l'alinéa précédent n'est toutefois pas exigée lorsque les plus-values sont réalisées à l'occasion de la cessa-

– ce dirigeant d'entreprise n'a pas été rémunéré régulièrement durant aucune période imposable pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;]

e) l'épargne, les capitaux et les valeurs de rachat constitués dans le cadre de l'épargne-pension, au moyen de paiements visés à l'article 1451, 5°, lorsqu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date, à l'occasion de sa mise à la prépension, ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant-cause;]

[f] les dividendes visés à l'article 18, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>ter;]

[2<sup>o</sup> bis [au taux de [15] p.c.:

a) les revenus de capitaux et biens mobiliers, autres que les dividendes, et les revenus divers visés à l'article 90, 5° à 7°;

b) les dividendes visés [à l'article 269, alinéa 2, 2°, alinéa 3 et alinéa 11];]

3° [au taux de 25 p.c., les dividendes, à l'exclusion de ceux visés à l'article 269, alinéas 2 et 3];

[3<sup>o</sup> bis au taux de 20 p.c., les dividendes visés à l'article 269, alinéa 2, 1°;]

[3<sup>o</sup> ter [au taux de 10, 15, 20 ou 25%, les indemnités pour coupon manquant ou pour lot manquant visées à l'article 90, 11°, selon le taux applicable aux revenus de capitaux et biens mobiliers et aux lots visés à l'article 90, 6°, auxquels se rapportent ces indemnités;]]

4° au taux de 16,5 p.c.:

a) les plus-values réalisées sur des immobilisations corporelles ou financières affectées à l'exercice de l'activité professionnelle depuis plus de 5 ans au moment de leur réalisation, pour lesquelles [il n'est pas opté pour la taxation étalée visée à l'article 47], et sur d'autres actions ou parts acquises depuis plus de 5 ans. La condition relative à la période d'affectation de 5 ans prévue à l'alinéa précédent n'est toutefois pas exigée lorsque les plus-values sont réalisées à l'occasion de la cessa-

– die bedrijfsleider gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging tijdens geen enkel belastbaar tijdperk regelmatig bezoldigd is;]

e) de in het kader van het pensioensparen door middel van betalingen als vermeld in artikel 1451, 5°, gevormde spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden, wanneer zij aan de rechthebbende worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan, naar aanleiding van zijn brugpensionering of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is;]

[f) de in artikel 18, eerste lid, 2°*ter*, vermelde dividenden;]

[2°*bis* [tegen een aanslagvoet van [15] pct.:

a) de inkomsten van roerende goederen en kapitalen die geen dividenden zijn en de in artikel 90, 5° tot 7°, vermelde diverse inkomsten;

b) de [in artikel 269, tweede lid, 2°, derde lid en elfde lid], vermelde dividenden;]]

3° [tegen een aanslagvoet van 25 pct., de dividenden, met uitzondering van die vermeld in artikel 269, tweede en derde lid];

[3°*bis* tegen een aanslagvoet van 20 pct., de in artikel 269, tweede lid, 1°, vermelde dividenden;]

[3°*ter* [tegen een aanslagvoet van 10, 15, 20 of 25%, de in artikel 90, 11°, bedoelde vergoedingen voor ontbrekende coupon of voor ontbrekend lot, naargelang de toepasbare aanslagvoet op de inkomsten van roerende goederen en kapitalen en op de in artikel 90, 6°, bedoelde loten, waarop die vergoedingen betrekking hebben;]]

4° tegen een aanslagvoet van 16,5 pct.:

a) verwezenlijkte meerwaarden op materiële of financiële vaste activa die op het ogenblik van hun vervreemding sedert meer dan 5 jaar voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt [en waarvoor niet voor de in artikel 47 vermelde gespreide belasting is geopteerd], en op andere aandelen die sedert meer dan 5 jaar zijn verworven. De in het vorige lid gestelde voorwaarde van de vijfjarige belegging is niet vereist wanneer de meerwaarden worden verwezenlijkt naar

– die bedrijfsleider gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging tijdens geen enkel belastbaar tijdperk regelmatig bezoldigd is;]

e) de in het kader van het pensioensparen door middel van betalingen als vermeld in artikel 1451, 5°, gevormde spaartegoeden, kapitalen en afkoopwaarden, wanneer zij aan de rechthebbende worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan, naar aanleiding van zijn brugpensionering of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is;]

[f) de in artikel 18, eerste lid, 2°*ter*, vermelde dividenden;]

[2°*bis* [tegen een aanslagvoet van [15] pct.:

a) de inkomsten van roerende goederen en kapitalen die geen dividenden zijn en de in artikel 90, 5° tot 7°, vermelde diverse inkomsten;

b) de [in artikel 269, tweede lid, 2°, derde lid en elfde lid], vermelde dividenden;]]

3° [tegen een aanslagvoet van 25 pct., de dividenden, met uitzondering van die vermeld in artikel 269, tweede en derde lid];

[3°*bis* tegen een aanslagvoet van 20 pct., de in artikel 269, tweede lid, 1°, vermelde dividenden;]

[3°*ter* [tegen een aanslagvoet van 10, 15, 20 of 25%, de in artikel 90, 11°, bedoelde vergoedingen voor ontbrekende coupon of voor ontbrekend lot, naargelang de toepasbare aanslagvoet op de inkomsten van roerende goederen en kapitalen en op de in artikel 90, 6°, bedoelde loten, waarop die vergoedingen betrekking hebben;]]

4° tegen een aanslagvoet van 16,5 pct.:

a) verwezenlijkte meerwaarden op materiële of financiële vaste activa die op het ogenblik van hun vervreemding sedert meer dan 5 jaar voor het uitoefenen van de beroepswerkzaamheid worden gebruikt [en waarvoor niet voor de in artikel 47 vermelde gespreide belasting is geopteerd], en op andere aandelen die sedert meer dan 5 jaar zijn verworven. De in het vorige lid gestelde voorwaarde van de vijfjarige belegging is niet vereist wanneer de meerwaarden worden verwezenlijkt naar

tion complète et définitive de l'activité professionnelle ou d'une ou plusieurs branches de celle-ci;

b) [les plus-values de cessation visées au 1<sup>o</sup>, c), obtenues ou constatées à l'occasion de la cessation d'activité à partir de l'âge de 60 ans ou à la suite du décès ou à l'occasion d'une cessation définitive forcée, et les indemnités visées au 1<sup>o</sup>, c), obtenues à l'occasion d'un acte survenant à partir du même âge ou à la suite du décès ou à l'occasion d'un acte forcé. Par cessation définitive forcée ou par acte forcé on entend la cessation définitive ou l'acte qui est la conséquence d'un sinistre, d'une expropriation, d'une réquisition en propriété ou d'un autre événement analogue. Est également considérée comme étant une cessation définitive forcée celle qui résulte d'un handicap visé à l'article 135, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>;]

c) les prix, subsides, rentes et pensions visés à l'article 90, 2<sup>o</sup>;

d) les plus-values visées à l'article 90, 8<sup>o</sup>, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés plus de 5 ans après leur acquisition;

e) les plus-values visées [à l'article 90, 9<sup>o</sup> et 10<sup>o</sup>];

f) [les capitaux et valeurs de rachat constituant des revenus visés à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, a à c, lorsqu'ils ne sont pas imposables conformément à l'article 169, § 1<sup>er</sup>, et qu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite ou à partir de l'âge de 60 ans ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, à l'exclusion:

– des capitaux ou valeurs de rachat constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1<sup>o</sup>;

– des capitaux et valeurs de rachat attribués, en vertu d'un engagement individuel de pension complémentaire visé dans la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, soit à un travailleur visé à l'article 31 en l'absence d'engagement collectif de pension complémentaire dans l'entreprise pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire répondant aux conditions de la loi précitée, soit à un dirigeant

tion complète et définitive de l'activité professionnelle ou d'une ou plusieurs branches de celle-ci;

b) [les plus-values de cessation visées au 1<sup>o</sup>, c), obtenues ou constatées à l'occasion de la cessation d'activité à partir de l'âge de 60 ans ou à la suite du décès ou à l'occasion d'une cessation définitive forcée, et les indemnités visées au 1<sup>o</sup>, c), obtenues à l'occasion d'un acte survenant à partir du même âge ou à la suite du décès ou à l'occasion d'un acte forcé. Par cessation définitive forcée ou par acte forcé on entend la cessation définitive ou l'acte qui est la conséquence d'un sinistre, d'une expropriation, d'une réquisition en propriété ou d'un autre événement analogue. Est également considérée comme étant une cessation définitive forcée celle qui résulte d'un handicap visé à l'article 135, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>;]

c) les prix, subsides, rentes et pensions visés à l'article 90, 2<sup>o</sup>;

d) les plus-values visées à l'article 90, 8<sup>o</sup>, lorsque les biens auxquels elles se rapportent ont été aliénés plus de 5 ans après leur acquisition;

e) les plus-values visées [à l'article 90, 9<sup>o</sup> et 10<sup>o</sup>];

f) [les capitaux et valeurs de rachat constituant des revenus visés à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, a à c, lorsqu'ils ne sont pas imposables conformément à l'article 169, § 1<sup>er</sup>, et qu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite ou à partir de l'âge de 60 ans ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, à l'exclusion:

– des capitaux ou valeurs de rachat constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 1451, 1<sup>o</sup>;

– des capitaux et valeurs de rachat attribués, en vertu d'un engagement individuel de pension complémentaire visé dans la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, soit à un travailleur visé à l'article 31 en l'absence d'engagement collectif de pension complémentaire dans l'entreprise pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire répondant aux conditions de la loi précitée, soit à un dirigeant

aanleiding van de volledige en definitieve stopzetting van de beroepswerkzaamheid of van één of meer taken daarvan;

b) [de in 1°, c), vermelde stopzettingsmeerwaarden die worden verkregen of vastgesteld naar aanleiding van de stopzetting van de werkzaamheid vanaf de leeftijd van 60 jaar of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen definitieve stopzetting en de in 1°, c), vermelde vergoedingen die worden verkregen naar aanleiding van een handeling verricht vanaf dezelfde leeftijd of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen handeling. Onder gedwongen definitieve stopzetting of gedwongen handeling wordt verstaan de definitieve stopzetting of de handeling die voortvloeit uit een schadegeval, een onteigening, een opeising in eigendom, of een andere gelijkaardige gebeurtenis. Als gedwongen definitieve stopzetting wordt eveneens beschouwd de definitieve stopzetting die het gevolg is van een handicap als vermeld in artikel 135, eerste lid, 1°;]

c) de in artikel 90, 2°, vermelde prijzen, subsidies, renten en pensioenen;

d) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, wanneer de goederen waarop zij betrekking hebben meer dan 5 jaar na de verkrijging ervan zijn vervreemd;

e) de [in artikel 90, 9° en 10°] vermelde meerwaarden;

f) [kapitalen en afkoopwaarden die inkomsten vormen zoals bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, eerste lid, a tot c, wanneer ze niet belastbaar zijn overeenkomstig artikel 169, § 1, en ze aan de begunstigde worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering of vanaf de leeftijd van 60 jaar, of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, met uitzondering van:

– kapitalen of afkoopwaarden die gevormd zijn door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 1451, 1°;

– kapitalen en afkoopwaarden die krachtens een individuele aanvullende pensioentoezegging, als bedoeld in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, worden toegekend ofwel aan een werknemer als bedoeld in artikel 31 wanneer er gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat die beantwoordt aan

aanleiding van de volledige en definitieve stopzetting van de beroepswerkzaamheid of van één of meer taken daarvan;

b) [de in 1°, c), vermelde stopzettingsmeerwaarden die worden verkregen of vastgesteld naar aanleiding van de stopzetting van de werkzaamheid vanaf de leeftijd van 60 jaar of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen definitieve stopzetting en de in 1°, c), vermelde vergoedingen die worden verkregen naar aanleiding van een handeling verricht vanaf dezelfde leeftijd of ingevolge het overlijden of naar aanleiding van een gedwongen handeling. Onder gedwongen definitieve stopzetting of gedwongen handeling wordt verstaan de definitieve stopzetting of de handeling die voortvloeit uit een schadegeval, een onteigening, een opeising in eigendom, of een andere gelijkaardige gebeurtenis. Als gedwongen definitieve stopzetting wordt eveneens beschouwd de definitieve stopzetting die het gevolg is van een handicap als vermeld in artikel 135, eerste lid, 1°;]

c) de in artikel 90, 2°, vermelde prijzen, subsidies, renten en pensioenen;

d) de in artikel 90, 8°, vermelde meerwaarden, wanneer de goederen waarop zij betrekking hebben meer dan 5 jaar na de verkrijging ervan zijn vervreemd;

e) de [in artikel 90, 9° en 10°] vermelde meerwaarden;

f) [kapitalen en afkoopwaarden die inkomsten vormen zoals bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, eerste lid, a tot c, wanneer ze niet belastbaar zijn overeenkomstig artikel 169, § 1, en ze aan de begunstigde worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering of vanaf de leeftijd van 60 jaar, of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, met uitzondering van:

– kapitalen of afkoopwaarden die gevormd zijn door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 1451, 1°;

– kapitalen en afkoopwaarden die krachtens een individuele aanvullende pensioentoezegging, als bedoeld in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, worden toegekend ofwel aan een werknemer als bedoeld in artikel 31 wanneer er gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat die beantwoordt aan

d'entreprise visé à l'article 32 qui n'a pas reçu de rémunérations répondant aux conditions de l'article 195, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;]

[fbis) [...];]

g) [les capitaux tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont alloués par l'entreprise à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, qui a le statut d'indépendant et qui est visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, au plus tôt à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;]

h) le rachat de la valeur capitalisée d'une partie de la pension légale de retraite ou de survie;

[i] [les primes et indemnités instaurées en tant qu'aide au secteur agricole par les Communautés européennes;]]

5° au taux moyen afférent à l'ensemble des revenus imposables de la dernière année antérieure pendant laquelle le contribuable a eu une activité professionnelle normale:

a) les indemnités dont le montant brut dépasse [615 EUR], payées contractuellement ou non, en suite de la cessation de travail ou de la rupture d'un contrat de travail;

b) les rémunérations, pensions, rentes ou allocations visées aux articles 31 et 34, dont le paiement ou l'attribution n'a eu lieu, par le fait d'une autorité publique ou de l'existence d'un litige, qu'après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

c) les bénéfices ou profits d'une activité professionnelle antérieure [visés à l'article 28, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, a)];

[d] les indemnités payées par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

d'entreprise visé à l'article 32 qui n'a pas reçu de rémunérations répondant aux conditions de l'article 195, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire;]

[fbis) [...];]

g) [les capitaux tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont alloués par l'entreprise à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, qui a le statut d'indépendant et qui est visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, au plus tôt à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables;]

h) le rachat de la valeur capitalisée d'une partie de la pension légale de retraite ou de survie;

[i] [les primes et indemnités instaurées en tant qu'aide au secteur agricole par les Communautés européennes;]]

5° au taux moyen afférent à l'ensemble des revenus imposables de la dernière année antérieure pendant laquelle le contribuable a eu une activité professionnelle normale:

a) les indemnités dont le montant brut dépasse [615 EUR], payées contractuellement ou non, en suite de la cessation de travail ou de la rupture d'un contrat de travail;

b) les rémunérations, pensions, rentes ou allocations visées aux articles 31 et 34, dont le paiement ou l'attribution n'a eu lieu, par le fait d'une autorité publique ou de l'existence d'un litige, qu'après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;

c) les bénéfices ou profits d'une activité professionnelle antérieure [visés à l'article 28, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, a)];

[d] les indemnités payées par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;



de voorwaarden van de voornoemde wet, ofwel aan een bedrijfsleider als bedoeld in artikel 32 die, gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging, geen bezoldigingen heeft gekregen die beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 195, § 1, tweede lid;]

[*fbis*] [...];]

g) [kapitalen geldend als pensioenen wanneer die kapitalen door de onderneming worden uitgekeerd aan de in artikel 32, eerste lid, 1°, bedoelde bedrijfsleider die het statuut van zelfstandige heeft en die is bedoeld in artikel 3, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967, ten vroegste naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;]

h) de afkoop van de gekapitaliseerde waarde van een deel van het wettelijk rust- of overlevingspensioen;

[i] [de premies en vergoedingen ingesteld door de Europese Gemeenschappen als steunregeling voor de landbouwsector;]]

5° tegen de gemiddelde aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de belastbare inkomsten van het laatste vorige jaar waarin de belastingplichtige een normale beroepswerkzaamheid heeft gehad:

a) vergoedingen van meer dan [615 EUR] bruto, die al of niet contractueel betaald zijn ten gevolge van stopzetting van arbeid of beëindiging van een arbeidsovereenkomst;

b) bezoldigingen, pensioenen, renten of toelagen als vermeld in de artikelen 31 en 34, waarvan de uitbetaling of de toekenning door toedoen van de overheid of wegens het bestaan van een geschil slechts heeft plaatsgehad na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop zij in werkelijkheid betrekking hebben;

c) winst en baten van een vorige beroepswerkzaamheid als [vermeld in artikel 28, eerste lid, 2° en 3°, a)];

[d] vergoedingen die door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;

de voorwaarden van de voornoemde wet, ofwel aan een bedrijfsleider als bedoeld in artikel 32 die, gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging, geen bezoldigingen heeft gekregen die beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 195, § 1, tweede lid;]

[*fbis*] [...];]

g) [kapitalen geldend als pensioenen wanneer die kapitalen door de onderneming worden uitgekeerd aan de in artikel 32, eerste lid, 1°, bedoelde bedrijfsleider die het statuut van zelfstandige heeft en die is bedoeld in artikel 3, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967, ten vroegste naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, zonder dat zij met voorafgaande stortingen zijn gevormd;]

h) de afkoop van de gekapitaliseerde waarde van een deel van het wettelijk rust- of overlevingspensioen;

[i] [de premies en vergoedingen ingesteld door de Europese Gemeenschappen als steunregeling voor de landbouwsector;]]

5° tegen de gemiddelde aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de belastbare inkomsten van het laatste vorige jaar waarin de belastingplichtige een normale beroepswerkzaamheid heeft gehad:

a) vergoedingen van meer dan [615 EUR] bruto, die al of niet contractueel betaald zijn ten gevolge van stopzetting van arbeid of beëindiging van een arbeidsovereenkomst;

b) bezoldigingen, pensioenen, renten of toelagen als vermeld in de artikelen 31 en 34, waarvan de uitbetaling of de toekenning door toedoen van de overheid of wegens het bestaan van een geschil slechts heeft plaatsgehad na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop zij in werkelijkheid betrekking hebben;

c) winst en baten van een vorige beroepswerkzaamheid als [vermeld in artikel 28, eerste lid, 2° en 3°, a)];

[d] vergoedingen die door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;

e) les indemnités CECA payées à l'intervention de l'Office national de l'emploi, suite à la restructuration ou la fermeture d'une entreprise, après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;]

6° au taux afférent à l'ensemble des autres revenus imposables:

– [le pécule de vacances qui est acquis et payé au travailleur [ou au dirigeant d'entreprise occupé dans le cadre d'un contrat de travail,] durant l'année où il quitte son employeur;]

– les profits visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 2°, qui se rapportent à des actes accomplis pendant une période d'une durée supérieure à 12 mois et dont le montant n'a pas, par le fait de l'autorité publique, été payé au cours de l'année des prestations mais a été réglé en une seule fois, et ce exclusivement pour la partie qui excède proportionnellement un montant correspondant à 12 mois de prestations;

– les rentes visées à l'article 90, 4°.

e) les indemnités CECA payées à l'intervention de l'Office national de l'emploi, suite à la restructuration ou la fermeture d'une entreprise, après l'expiration de la période imposable à laquelle elles se rapportent effectivement;]

6° au taux afférent à l'ensemble des autres revenus imposables:

– [le pécule de vacances qui est acquis et payé au travailleur [ou au dirigeant d'entreprise occupé dans le cadre d'un contrat de travail,] durant l'année où il quitte son employeur;]

– les profits visés à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 2°, qui se rapportent à des actes accomplis pendant une période d'une durée supérieure à 12 mois et dont le montant n'a pas, par le fait de l'autorité publique, été payé au cours de l'année des prestations mais a été réglé en une seule fois, et ce exclusivement pour la partie qui excède proportionnellement un montant correspondant à 12 mois de prestations;

– les rentes visées à l'article 90, 4°.

e) de EGKS-vergoedingen die door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening ten gevolge van de herstructurering of sluiting van een onderneming worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;]

6° tegen de aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de andere belastbare inkomsten:

– [het vakantiegeld dat, tijdens het jaar dat de werknemer [of de bedrijfsleider die is tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst,] zijn werkgever verlaat, is opgebouwd en aan hem wordt betaald;]

– de in artikel 23, § 1, 2°, vermelde baten die betrekking hebben op gedurende een periode van meer dan 12 maanden geleverde diensten en die door toedoen van de overheid niet betaald zijn in het jaar van de prestaties maar in eenmaal worden vergoed, en zulks uitsluitend voor het evenredige deel dat een vergoeding van 12 maanden prestaties overtreft;

– de in artikel 90, 4°, vermelde uitkeringen.

e) de EGKS-vergoedingen die door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening ten gevolge van de herstructurering of sluiting van een onderneming worden uitgekeerd na het verstrijken van het belastbare tijdperk waarop de vergoeding in werkelijkheid betrekking heeft;]

6° tegen de aanslagvoet met betrekking tot het geheel van de andere belastbare inkomsten:

– [het vakantiegeld dat, tijdens het jaar dat de werknemer [of de bedrijfsleider die is tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst,] zijn werkgever verlaat, is opgebouwd en aan hem wordt betaald;]

– de in artikel 23, § 1, 2°, vermelde baten die betrekking hebben op gedurende een periode van meer dan 12 maanden geleverde diensten en die door toedoen van de overheid niet betaald zijn in het jaar van de prestaties maar in eenmaal worden vergoed, en zulks uitsluitend voor het evenredige deel dat een vergoeding van 12 maanden prestaties overtreft;

– de in artikel 90, 4°, vermelde uitkeringen.